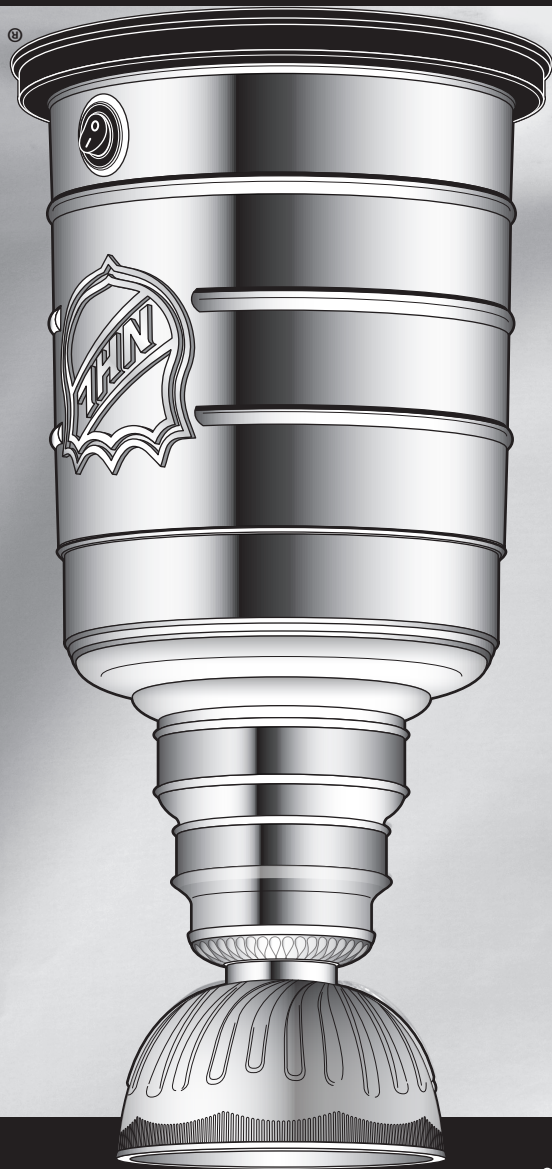


MODELE : POP-NHL-STAN

RÉSERVÉ À L'USAGE MÉNAGER



ÉCLATEUR DE MAÏS À AIR
CHAUD COUPE STANLEY^{MC}



STANLEY CUP[®]
HOT AIR POPCORN MAKER



HOUSEHOLD USE ONLY

MODEL: POP-NHL-STAN

Table of Contents

Important Safeguards 3

Before Your First Use..... 5

Know the Parts of Your Stanley Cup®
Hot Air Popcorn Maker 6

Using Your Stanley Cup® Hot Air Popcorn Maker..... 7

Cleaning Your Stanley Cup® Hot Air Popcorn Maker 10

Popcorn Recipes 11

Limited Warranty 14

To Return for Service 15

Replacement Parts 16

Importantes mesures de sécurité 3

Avant votre première utilisation..... 5

Familiarisez-vous avec les pièces de votre
éclateur de maïs à air chaud Coupe Stanley^{MC}..... 6

Utilisation de votre éclateur de maïs à air chaud Coupe Stanley^{MC}..... 7

Nettoyage de votre éclateur de maïs à air chaud Coupe Stanley^{MC}... 10

Recettes de maïs soufflé..... 11

Garantie limitée d'un an 14

Retour pour services ou réparations 15

Pièces de rechange..... 16

Table des matières

- Lorsque vous utilisez des appareils électriques, certaines mesures de sécurité élémentaires doivent être respectées afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, y compris celles-ci :
- Lisez bien toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.** Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons. La hotte, la chute frontale et la petite pelle/chauffe-beurre deviendront chauds en cours d'utilisation.
 - Pour vous protéger contre tout risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure corporelle, ne mettez pas le cordon, la fiche ni l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
 - Une étroite surveillance s'impose lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à leur proximité. Gardez cet appareil hors de la portée des enfants. Débranchez l'appareil de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez toujours l'appareil se refroidir avant d'y insérer ou d'en retirer des pièces et avant de le nettoyer.
 - Ne faites fonctionner aucun appareil dont le cordon ou la fiche a été endommagé, s'il a mal fonctionné, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon. Retournez l'appareil au service de réparation agréé le plus proche pour vérification, réparation ou réglage.
 - L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant de l'appareil peut causer un incendie, des décharges électriques ou des blessures corporelles.
 - N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
 - Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
 - Ne mettez pas l'appareil sur un réchaud à gaz ou électrique chaud, dans un four chaud, ni à leur proximité.
 - N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

- 1. Read all instructions carefully before use.**
- Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs. Canopy, Front Cover and Kernel Scoop/Butter Warmer will become hot during use.
- To protect against fire, electrical shock, and injury to persons do not immerse cord, plug or popcorn maker in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Keep out of reach of children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the table edge, or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Extreme caution must be used unloading popcorn, or when moving an appliance containing hot oil or other liquids.
- Canopy, Front Cover, and Kernel Scoop/Butter Warmer must be in place before plugging in the unit.
- This unit pops with hot air. Do not place oil, shortening, butter, or

margarine in the popping chamber. Use of these substances will cause hazards and will damage the unit.

15. To disconnect, turn switch to "OFF" (0), then remove plug from wall outlet.
16. Never leave appliance unattended while it is plugged into an outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS HOUSEHOLD USE ONLY

POWER CORD INSTRUCTIONS

1. A short power-supply cord is provided to reduce the hazard resulting from entanglement or tripping over a long cord.
2. Extension cords may be used if care is exercised. If it is necessary to use an extension cord, it should be positioned so that it does not drape over the counter or tabletop where it can be pulled on or tripped over by children.
3. The electrical rating of the extension cord must be the same or greater than the wattage of the appliance (the wattage is shown on the rating label located on the underside or back of the appliance).
4. Do not operate appliance if the line cord is damaged or if the appliance works intermittently or stops working entirely.
5. Avoid pulling or straining the power cord at outlet or appliance connections.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

12. Vous devez faire preuve d'extrême prudence lorsque vous versez du mais soufflé chaud ou lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'huile ou des liquides chauds.
13. La hotte, la chute frontale et la petite pelle/chauffe-beurre doivent être en place avant de brancher l'appareil.
14. Le mais est soufflé à l'air chaud dans cet appareil. Ne mettez pas d'huile, de shortening, de beurre ni de margarine dans la chambre à éclater. L'utilisation de ces substances présente des dangers et endommagera l'appareil.
15. Pour débrancher l'appareil, tournez l'interrupteur sur ARRÊT (0) puis retirez la fiche de la prise murale.
16. Ne laissez jamais cet appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur une prise.

POUR USAGE MÉNAGER SEULEMENT

INSTRUCTIONS SUR LE CORDON D'ALIMENTATION

1. Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire le risque de s'empêtrer ou de trebucher en présence d'un long cordon.
2. Des rallonges peuvent être utilisées en prenant des mesures de précaution. Si une rallonge est nécessaire, elle doit être placée de telle sorte qu'elle ne pende pas d'un comptoir ni du dessus d'une table, où elle pourrait être tirée accidentellement par des enfants ou les faire trebucher.
3. La puissance nominale indiquée sur la rallonge doit être au moins égale ou supérieure à la puissance nominale de l'appareil (cette puissance est indiquée sur l'étiquette située sur le dessus ou au dos de l'appareil).
4. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon est endommagé, si l'appareil marche de façon intermittente ou s'il arrête de fonctionner complètement.

Deballiez soigneusement l'éclateur de maïs à air chaud Coupe Stanley^{MC} et retirez tous les matériaux d'emballage. Pour enlever toute poussière qui aurait pu s'accumuler durant l'emballage, essuyez l'extérieur de l'éclateur de maïs à air chaud Coupe Stanley^{MC} à l'aide d'un linge propre et humide. Ne mettez pas l'éclateur de maïs à air chaud Coupe Stanley^{MC} le cordon ni la fiche dans l'eau ni dans tout autre liquide.

Avant votre première utilisation

AVERTISSEMENT : Une utilisation inappropriée du cordon d'alimentation peut causer des décharges électriques. Consulter un électricien agréé si nécessaire. Ne pas tenter de neutraliser le dispositif de sécurité en modifiant la fiche de quelque façon.

1. L'appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre).
2. Pour réduire tout risque de blessure, cette fiche doit être insérée dans une prise correctement installée.
3. Si la fiche ne rentre pas entièrement dans la prise, l'inverser. Si elle ne s'adapte pas sur la prise, consulter un électricien agréé.

FICHE POLARISÉE

5. Éviter de tirer le cordon d'alimentation ou de forcer sur la prise ou aux raccords de l'appareil.

POLARIZED PLUG

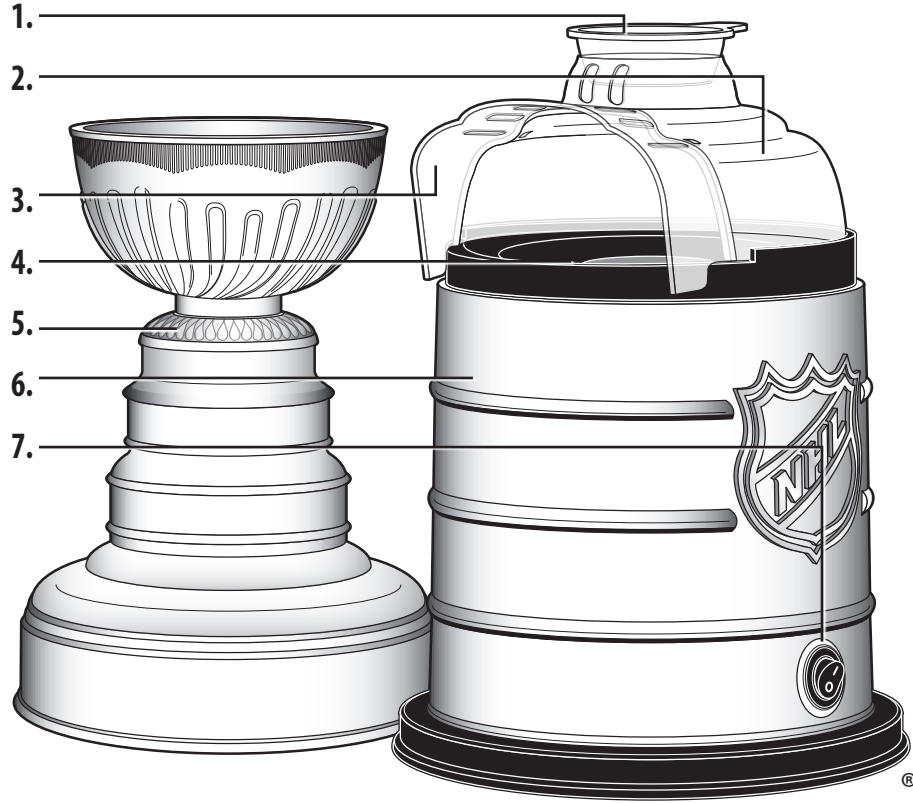
1. Your appliance is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other).
2. To reduce the risk of injury this plug must be inserted into a properly installed outlet.
3. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it does not fit, please consult a qualified electrician.

WARNING: Improper use of the power cord may result in electric shock. Consult a qualified electrician if necessary. Do not attempt to defeat this safety feature by modifying the plug in any way.

Before Your First Use

Carefully unpack the Stanley Cup[®] Hot Air Popcorn Maker and remove all packaging materials. To remove any dust that may have accumulated during packaging simply wipe the Stanley Cup[®] Hot Air Popcorn Maker's exterior with a clean damp cloth. Do not immerse the Stanley Cup[®] Hot Air Popcorn Maker, cord or plug in water or any other liquid.

Know the Parts of Your Stanley Cup® Hot Air Popcorn Maker

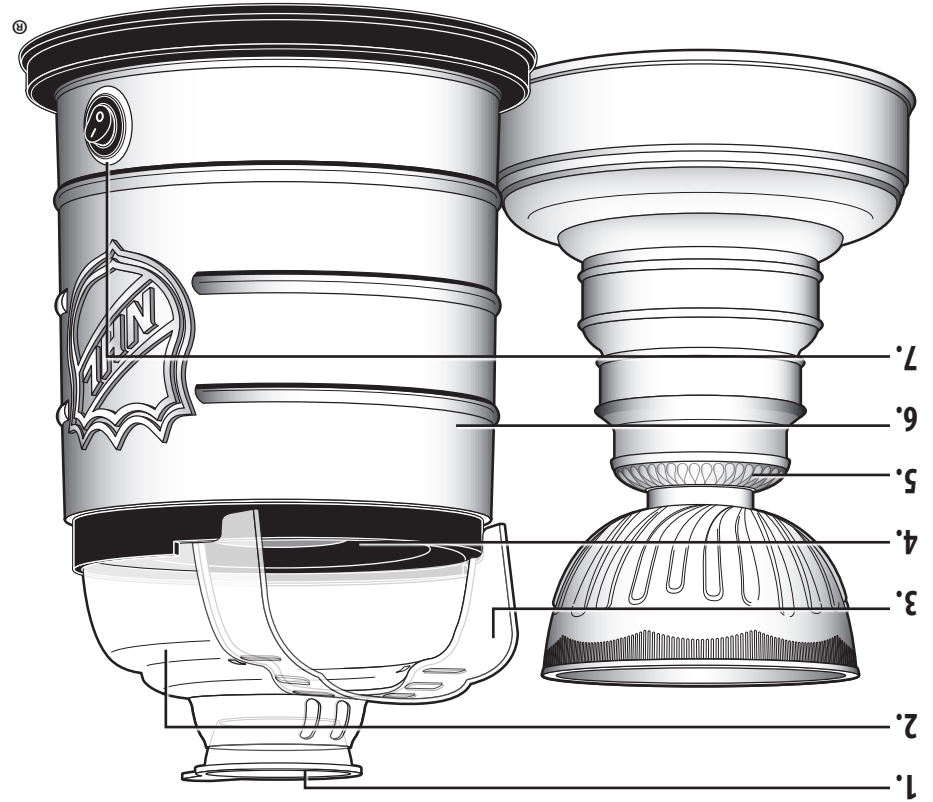


- 1. Kernel Scoop/Butter Warmer
- 2. Canopy
- 3. Front Cover
- 4. Popping Chamber
- 5. Lid
- 6. Base
- 7. On/Off Switch

RATING: 120V, 60Hz, 1100 WATTS, AC ONLY

CARACTÉRISTIQUES NOMINALES: 120V, 60HZ, 1100 WATTS, C.A. SEULEMENT

- 1. Petite pelle/ chauffe-beurre
- 2. Hotte
- 3. Chute frontale
- 4. Chambre à éclater
- 5. Couvercle
- 6. Base
- 7. Interrupteur d'alimentation



Familiarisez-vous avec les pièces de votre éclateur de maïs à air chaud Coupe Stanley^{MC}

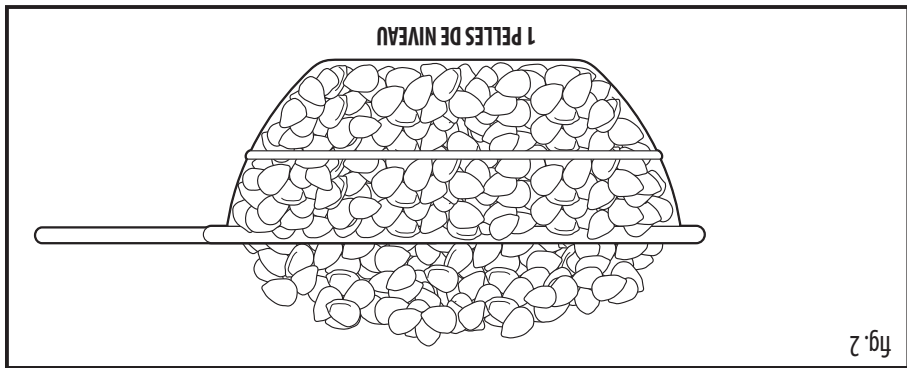


fig. 2

l'appareil au-delà de d'une mesure et demie de grains. Utilisez toujours la petite pelle/chauffe-beurre incluse pour remplir l'appareil. (fig. 2)

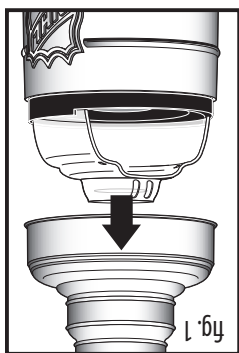


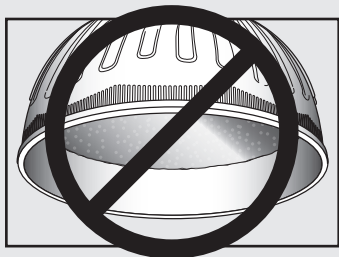
fig. 1

1. Placez votre éclateur de maïs à air chaud Coupe Stanley^{MC} sur une surface plane et de niveau, comme une table ou un comptoir.
2. Retirez le couvercle de l'appareil avant d'éclater du maïs.
3. À l'aide de la petite pelle/chauffe-beurre incluse, mettez UNE MESURE ET DEMIE de grains de maïs frais. Ne remplissez jamais l'appareil à vide.

ATTENTION : Ne branchez ni ne faites jamais fonctionner

Utilisation de votre éclateur de maïs à air chaud Coupe Stanley^{MC}

Le couvercle doit être enlevé avant de brancher l'appareil. Pour préserver l'apparence et la durabilité de votre éclateur de maïs Coupe Stanley^{MC}, ne mettez aucun aliment ni aucun liquide dans le bol de la Coupe Stanley^{MC}.



AVERTISSEMENT : Ceci est une éclateur de maïs, pas un jouet!
ATTENTION : Pour éviter tout risque d'incendie, de brûlure, de blessure ou de choc électrique, cet appareil ne doit pas servir de jouet à de jeunes enfants et doit être placé hors de leur portée.

WARNING:
 This is an Electric Popcorn Maker - NOT A TOY.



CAUTION - A BURN can result from misuse of this product. Read Instruction Manual for proper operating procedure.

The lid must be removed before plugging in the unit. For the long term appearance and durability of your Stanley Cup[®] Popcorn Maker do not put any food or liquids in the bowl of the Stanley Cup[®].

Using Your Stanley Cup[®] Hot Air Popcorn Maker

1. Place your Stanley Cup[®] Hot Air Popcorn Maker on a flat, level surface, such as a table or countertop.

CAUTION: Never plug in or operate unit when empty.

2. Remove the Lid from the unit before popping. (fig. 1).
3. Using the included Kernel Scoop/Butter Warmer, add ONE HEAPING MEASURE of fresh popcorn kernels. Never fill the unit with more than one heaping measure of kernels. Always use the Kernel Scoop/Butter Warmer provided to fill the unit. (fig. 2)

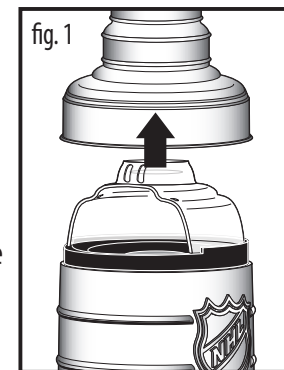


fig. 1

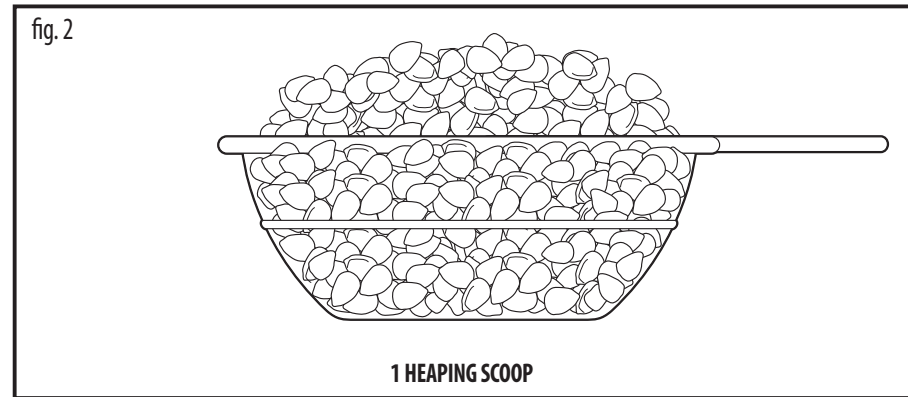


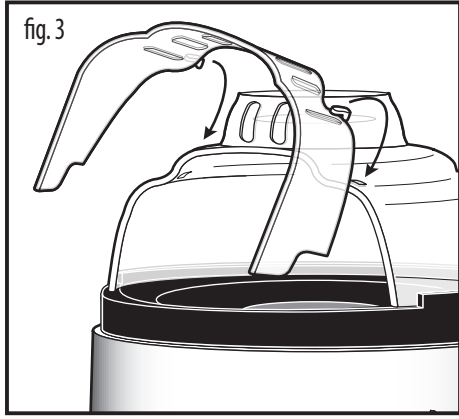
fig. 2

1 HEAPING SCOOP

CAUTION: Do not add any other ingredients to the kernels or Popping Chamber such as: oil, shortening, butter, margarine, salt or sugar, as damage will occur.

IMPORTANT: Do not use microwave popcorn in this Hot Air Popcorn Maker. This unit is designed to be used with regular or premium popcorn kernels.

- 4. Place a 6 qt. (6L) or larger bowl under the Front Cover. The heat-resistant bowl should not be more than 6 inches (15cm) high, so that air can circulate freely under the Front Cover. A bowl with a top diameter of at least 12 inches (30cm) is recommended. If a plastic bowl is used, be sure it will withstand heat without melting. A metal bowl may become hot to the touch, but will keep popcorn warmer.
- 5. Ensure the clear Canopy is securely placed on top of the Base.



- 6. Connect the Front Cover to the Canopy by aligning the tabs on the Front Cover inside the front air vents of the Canopy. (fig. 3)
- 7. Place the Kernel Scoop/Butter Warmer inside the circular opening in the top of the Cover. (fig. 3)
- 8. For buttered popcorn, add up to 2 tablespoons of SOFT butter or margarine into the Kernel Scoop/Butter Warmer.

NOTE: Refrigerated butter will not melt during the short popping period. Butter melting results may vary depending on quality, quantity and temperature of butter/margarine and popping time of kernels.

IMPORTANT: Never turn on your Stanley Cup® Hot Air Popcorn Maker without the Kernel Scoop/Butter Warmer in position on the Canopy.

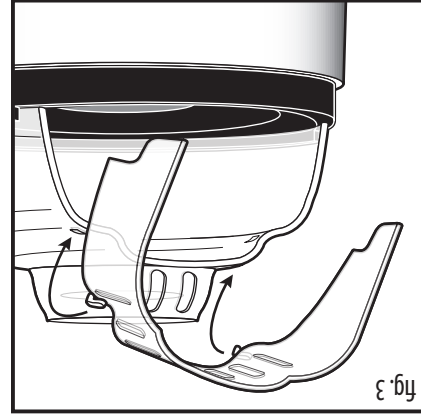
IMPORTANT: Never turn on your Stanley Cup® Hot Air Popcorn Maker with the Lid in place.

- 9. Plug cord into a 120 Volt 60 Hz AC-only outlet. Turn the On/Off Switch to the "ON" (I) position. The kernels will take a few minutes to heat before popping begins. Never leave unit unattended and always ensure the Canopy, Front Cover and Kernel Scoop/Butter Warmer are properly in place while the unit is plugged in.

ATTENTION : N'ajoutez aucun autre ingrédient aux grains ni dans la chambre à éclater, comme de l'huile, du shortening, du beurre, de la margarine, du sel ou du sucre car cela endommagerait l'appareil.

IMPORTANT : N'utilisez pas de maïs pour four à micro-ondes dans cet éclateur de maïs à air chaud. Cet appareil est conçu pour être utilisé avec des grains de maïs réguliers ou de qualité supérieure.

- 4. Placez un bol de 6 L (6 pintes) ou plus grand sous le chute frontal. Le bol résistant à la chaleur ne doit pas être de plus de 15 cm (6 po) de haut, afin que l'air puisse circuler librement sous la chute frontal. Un bol dont le diamètre de partie supérieure est d'au moins 30 cm (12 po) est recommandé. Si vous utilisez un bol en plastique, assurez-vous qu'il résistera à la chaleur sans fondre. Un bol en métal peut devenir chaud mais gardera le maïs soufflé plus chaud.



- 5. Assurez-vous que la hotte transparente est placée en toute sécurité sur la base.
- 6. Reliez la chute frontale à la hotte en alignant les languettes de la chute frontale à l'intérieur de la section d'aération de la hotte. (Fig. 3)
- 7. Placez la petite pelle/chauffe-beurre à l'intérieur de l'ouverture circulaire du haut du couvercle. (fig. 2).
- 8. Pour obtenir du maïs soufflé au beurre, ajoutez un maximum de 2 cuillères à table de beurre ou de margarine RAMOLLI dans la petite pelle/chauffe-beurre.

REMARQUE : Le beurre réfrigéré ne fondra pas durant la courte période de fonctionnement requise. Les résultats de fonte du beurre peuvent varier selon la qualité, la quantité, la température du beurre ou de la margarine et la durée d'éclatement des grains.

IMPORTANT : Ne mettez jamais votre éclateur de maïs à air chaud Coupe Stanley^{MC} en marche sans la petite pelle/chauffe-beurre en place sur la hotte.

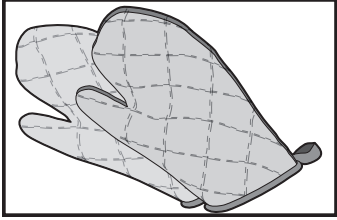
IMPORTANT : Ne mettez jamais l'éclateur de maïs à air chaud Coupe Stanley^{MC} en marche avec le couvercle en place.

- 9. Branchez le cordon sur une prise de CA de 120 volts, 60 Hz seulement. Tournez l'interrupteur Marche/Arrêt sur MARCHE (I). Les grains prendront quelques minutes à chauffer avant de commencer à éclater. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance et assurez-vous toujours que le la hotte, la chute frontale et la petite pelle/chauffe-beurre sont bien en place lorsque l'appareil est branché.

1. **ATTENDEZ TOUJOURS AU MOINS 15 MINUTES AVANT DE FAIRE ÉCLATER UNE SECONDE FOURNÉE DE MAÏS SOUFFLÉ.** Cela permettra à l'appareil de refroidir et au thermostat interne de se réinitialiser. Après chaque fournée, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de retirer le couvercle frontal et le couvercle supérieur.
2. Assurez-vous que la chambre à éclater est vide et que l'appareil est débranché et froid. Nettoyez la chambre à éclater en l'essuyant soigneusement à l'aide d'un linge doux et humide et l'éclateur de maïs à air chaud Coupe StanleySM est prêt à être utilisé.

Fourneés additionnelles

CONSEIL : Pour aider à préserver la teneur en eau des grains, rangez-les toujours dans un contenant étanche à l'air à température ambiante ou au réfrigérateur.



11. À l'aide de gants de cuisine, retirez prudemment le couvercle frontal et le couvercle supérieur. Versez le reste de maïs soufflé dans le bol et remettez immédiatement le couvercle frontal et le couvercle supérieur sur l'appareil. Ces couvercles doivent être refroidis sur l'appareil pour éviter toute malformation.

ATTENTION : Certains grains peuvent continuer d'éclater même après que l'appareil a été débranché. Assurez-vous que les grains de maïs ont fini d'éclater avant d'enlever la chute frontale, la hotte et la petite pelle/chauffe-beurre.

REMARQUE : En raison des divers types de maïs à souffler, de leur niveau de fraîcheur, de leur teneur en eau et de leur contenu, certains grains soufflés ou non soufflés peuvent rester dans la chute de remplissage une fois que l'éclatement s'est arrêté. Pour éviter de les brûler, tournez l'interrupteur de Marche/Arrêt sur ARRÊT (0) et débranchez l'appareil sans attendre que ces grains ne sortent de la chambre à éclater.

10. Le cycle d'éclatement est complété lorsque le son d'éclatement se fait moins fréquent ou moins intense (environ 2 à 3 secondes entre les éclatements). Pour éviter de brûler le maïs soufflé, mettez immédiatement l'interrupteur de Marche/Arrêt sur ARRÊT (0). Débranchez l'appareil de la prise murale.
- ATTENTION :** Parfois, des grains chauds peuvent être projetés de la chambre à éclater. Pour éviter tout contact avec des grains chauds, gardez le visage et les mains éloignés du couvercle frontal et gardez les enfants à l'écart de l'appareil.



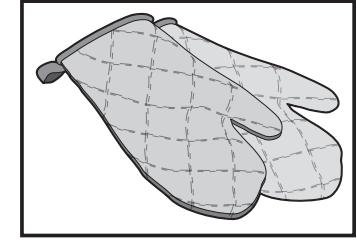
CAUTION: Occasionally, hot kernels may be thrown from the Popping Chamber. To avoid any contact with hot kernels, keep face and hands away from the Front Cover and keep children away from the unit.

10. The popping cycle is complete when the popping sound becomes infrequent or less intense (Approximately 2-3 seconds between pops).
To avoid burning your popcorn, immediately press the On/Off Switch to the "OFF" (0) position. Unplug the unit from the wall outlet.

NOTE: Due to variances in the popcorn type, freshness, moisture and content, some popped or unpopped kernels may remain in the Popping Chamber after popping has stopped. To prevent scorching, turn the On/Off Switch to the "OFF" (0) position and unplug without waiting for these kernels to clear from the Popping Chamber.

CAUTION: Some kernels may continue to pop even after the unit is unplugged. Make sure all popping has stopped before removing the Front Cover, Canopy and Kernel Scoop/Butter Warmer.

11. Using oven mitts or hot pads, carefully remove the Front Cover and Canopy. Pour the remaining popcorn into the bowl and then immediately place the Front Cover and Canopy back on the unit. The Covers must be cooled on the unit to avoid malformation.



TIP: To help retain the moisture content of the kernels, always store in an airtight container at room temperature.

Additional Batches

1. **ALWAYS WAIT AT LEAST 15 MINUTES BEFORE POPPING A SECOND BATCH OF POPCORN.** This will allow the unit to cool and the internal thermostat to reset. After each batch, unplug the unit and allow it to cool before removing the Front Cover and Canopy.
2. Check to make sure the Popping Chamber is empty and the unit is unplugged and cool. Carefully wipe down the Popping Chamber with a soft damp cloth and the Stanley Cup[®] Popcorn Maker is ready to use again.

IMPORTANT: If the Kernel Scoop/Butter Warmer was used to melt butter or margarine, wash and dry it thoroughly before using to measure kernels for your next batch.

Cleaning Your Stanley Cup® Hot Air Popcorn Maker

Be sure the Stanley Cup® Hot Air Popcorn Maker is unplugged and fully cooled before cleaning.

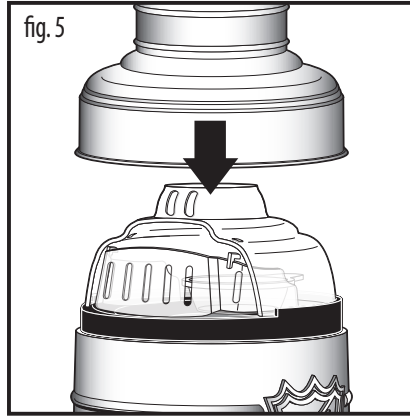
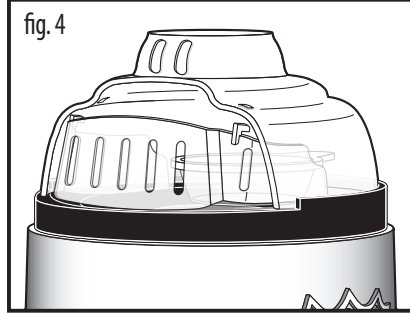
1. Remove the Canopy, Front Cover and Kernel Scoop/Butter Warmer from Base and wash with warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly.

CAUTION: DO NOT place any parts in the dishwasher.

2. Use a damp cloth or sponge to wipe the Base, Popping Chamber and Filling Cover clean. Dry with a soft cloth. Do not use abrasive cleansers or scouring pads.

IMPORTANT: Never immerse Base, cord or plug in water or any other liquid.

3. The Front Cover and Kernel Scoop/Butter Warmer fit inside the Canopy. (fig 4)
4. Once the Front Cover and Kernel Scoop/Butter Warmer are placed inside the Canopy, the Lid can be positioned over the Canopy. (fig. 5)



User Maintenance Instructions

This appliance requires little maintenance. It contains no user serviceable parts. Do not try to repair it yourself. Any servicing requiring disassembly must be performed by a qualified appliance repair technician.

Nettoyage de votre éclateur de maïs à air chaud Stanley^{MC}

IMPORTANT : Si la petite pelle / chauffe-beurre a été utilisée pour fondre du beurre ou de la margarine, lavez-la et essuyez-la bien avant de l'utiliser pour mesurer les grains pour votre prochaine tournée.

Veillez à ce que l'éclateur de maïs à air chaud soit débranché et qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer.

1. Retirez la hotte, la chute frontale et la petite pelle/chauffe-beurre de la base et lavez à l'eau chaude savonneuse. Rincez et essuyez bien.

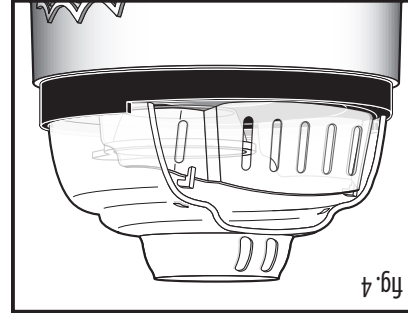
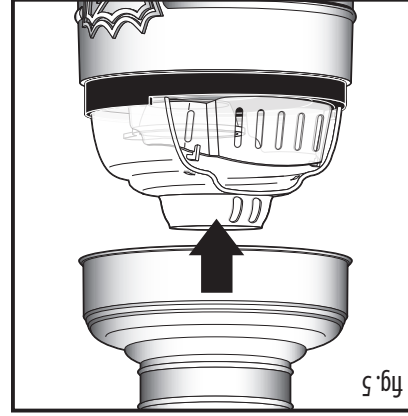
MISE EN GARDE : Ne mettez aucune pièce de l'éclateur de maïs dans le lave-vaisselle.

2. Nettoyez la base, la chambre à éclater et la chute de remplissage à l'aide d'un linge ou d'une éponge humide. Essayez à l'aide d'un linge doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni de tampons à récurer.

IMPORTANT : Ne mettez jamais la base, le cordon ni la fiche dans l'eau ni dans tout autre liquide.

3. La chute frontale et la petite pelle/chauffe-beurre s'insèrent dans la hotte. (fig 4)

4. Une fois que la chute frontale et la petite pelle/chauffe-beurre sont placées à l'intérieur de la hotte, le couvercle peut être placé sur la base. Pour un bon ajustement, alignez l'encoche du couvercle avec la languette située sur la base de l'éclateur de maïs. (fig. 5)



Instructions d'entretien pour l'utilisateur

Cet appareil requiert peu d'entretien. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même. Tout entretien qui requiert un démontage doit être effectué par un technicien de réparation d'appareils ménagers agréé.

Recettes de maïs soufflé

MAÏS SOUFFLÉ AU CARAMEL ET AUX NOIX

Préparation : 20 minutes
Début à la fin : 1 heure 20 minutes

10 tasses de maïs soufflé non salé
3 tasses de noix en moitiés et en morceaux
1 tasse de cassonade
1/2 tasse de beurre ou de margarine
1/4 tasse de sirop de maïs léger
1/2 c. à thé de sel
1/2 c. à thé de bicarbonate de soude

1. Chauffez le four à 200°F (95°C). Divisez en deux les quantités de maïs soufflé et de noix et disposez-les dans deux plats rectangulaires non graissés de 13 x 9 x 2 pouces. Faites cuire la cassonade, la margarine, le sirop de maïs et le sel dans une casserole 2,0L à feu moyen en remuant de temps à autres, jusqu'à ce que des bulles apparaissent sur le bord. Poursuivez la cuisson encore 5 minutes et retirez du feu. Incorporez le bicarbonate de soude en remuant jusqu'à ce que le mélange soit mousseux. Versez la préparation sucrée sur le mélange de maïs et de noix; remuez le tout jusqu'à ce que le maïs soit enrobé uniformément.
2. Cuire pendant 1 heure en remuant à toutes les 15 minutes. Laissez refroidir entièrement et rangez dans un contenant étanche.

Popcorn Recipes

CARAMEL-NUT POPCORN

Prep Time: 20 Minutes
Start to Finish: 1 Hour 20 Minutes

10 cups unsalted popped popcorn
3 cups walnut halves and pieces
1 cup packed brown sugar
1/2 cup butter or margarine
1/4 cup light corn syrup
1/2 teaspoon salt
1/2 teaspoon baking soda

1. Heat oven to 200 °F (95°C). Divide popcorn and walnut halves between 2 ungreased rectangular pans, 13x9x2 inches. Cook brown sugar, margarine, corn syrup and salt in 2-quart saucepan over medium heat, stirring occasionally, until bubbly around edges. Continue cooking 5 minutes; remove from heat. Stir in baking soda until foamy. Pour sugar mixture over popcorn mixture; toss until evenly coated.
2. Bake for 1 hour, stirring every 15 minutes. Cool completely. Store tightly covered.

GINGERBREAD POPCORN SNACK

Molasses and ginger are a sweet and spicy spin on popcorn.

Prep Time: 10 Minutes
Start to Finish: 30 Minutes

10 cups lightly salted popped popcorn
1/2 cup butter or margarine
2 tablespoons molasses
2 teaspoons ground ginger
1 teaspoon ground cinnamon
1/4 teaspoon salt

1. Heat oven to 350 °F (175°C). Divide popcorn between 2 ungreased rectangular pans, 13x9x2 inches each.
2. Heat remaining ingredients in 1-quart saucepan over medium heat, stirring occasionally, until butter is melted. Pour over popcorn, tossing until completely coated.
3. Bake uncovered for 10 minutes, stirring after 5 minutes. Allow to cool for 10 minutes.

HERB-SEASONED POPCORN

Basil and oregano add Italian zest to this popcorn.

- 10 cups popped popcorn
- 1/4 cup margarine or butter, melted
- 1 teaspoon dried basil leaves
- 1/2 teaspoon dried oregano leaves
- 1/8 to 1/4 teaspoon cayenne pepper
- 2 tablespoons grated Parmesan cheese

1. Place popcorn in large bowl. In small bowl, combine margarine, basil, oregano and cayenne; pour evenly over popcorn. Sprinkle with Parmesan cheese; toss gently.

CONFETTI POPCORN POPS

To give these as a gift, wrap each pop with plastic wrap or cellophane and tie with a ribbon.

- 10 cups popped popcorn
- 1/3 cup margarine or butter
- 3 cups miniature marshmallows
- 1/2 cup candy-coated, fruit-flavored, round candy pieces
- 12 wooden sticks

1. Place popcorn in large bowl. In heavy saucepan over medium heat, melt margarine and marshmallows. Cook for 2 minutes; remove from heat. Pour mixture evenly over popcorn; stir quickly to coat. Stir in candies. With greased hands, quickly shape popcorn mixture into 2 1/2 to 3-inch balls; insert stick into each ball. Place on waxed paper; allow to set at room temperature an hour before wrapping or storing.

GOÛTER DE MAÏS SOUFFLÉ ET PAIN D'ÉPICE

La mûlasse et le gingembre donnent un goût à la fois sucré et épicé au maïs soufflé.

Préparation : 10 minutes
Début à la fin : 30 minutes

- 10 tasses de maïs soufflé légèrement salé
- 1/2 tasse de beurre ou de margarine
- 2 c. table de mûlasse
- 2 c. thé de gingembre moulu
- 1 c. thé à cannelle moulu
- 1/4 c. thé de sel

1. Chauffez le four à 350°F (175°C). Répartissez le maïs soufflé en quantités égales dans deux plats rectangulaires de 13 x 9 x 2 pouces chacun.
2. Chauffez le reste des ingrédients dans une casserole 1,0L à feu moyen en remuant de temps à autres, jusqu'à ce que le beurre soit fondu. Versez la préparation sur le maïs soufflé et remuez le tout jusqu'à ce que le maïs soit complètement enrobé.
3. Faites cuire à découvert pendant 10 minutes, en remuant après 5 minutes. Laissez refroidir pendant 10 minutes.

MAÏS SOUFFLÉ ASSAISONNÉ AUX HERBES

Le basilic et l'origan ajoutent un zeste d'italien à ce maïs soufflé.

- 10 tasses de maïs soufflé
- 1/4 tasses de margarine ou de beurre, fondu(e)
- 1 c. thé de feuilles de basilic sèche
- 1/2 c. thé de feuilles d'origan sèche
- 1/8 à 1/4 c. thé de poivre de Cayenne
- 2 c. table de fromage Parmesan râpé

1. Placez le maïs soufflé dans un grand bol. Dans un petit bol, mélangez margarine, basilic, origan et poivre de Cayenne; versez uniformément sur le maïs soufflé. Saupoudrez de fromage Parmesan et remuez légèrement le tout.

1. Vaporisez un aérosol de cuisson antiadhésif dans un plat de 13 x 9 pouces.
 2. Dans faitout antiadhésif, combinez la cassonade, le sirop de maïs et la margarine; mélangez bien. À feu moyen-vif, portez le mélange à ébullition en remuant constamment.
 3. Ajoutez les céréales et le maïs soufflé au mélange et remuez jusqu'à ce qu'ils soient bien enrobés. Retirez le faitout du feu et laissez refroidir pendant 2 à 3 minutes. Étendez le tout dans le plat vaporisé en pressant fermement. Laissez refroidir encore 10 minutes ou jusqu'à ce que le tout se fige. Découpez en barres.
- 1/2 tasse de cassonade
1/2 tasse de sirop de maïs léger
1/4 tasse de margarine ou de beurre
4 tasses de céréales soufflées prêtes à manger
4 tasses de maïs soufflé
1/3 tasse de raisins jaunes

Préparation : 30 minutes

au caramel sous forme de barre facile à manger.

Cette délicieuse collation à faible teneur en matière grasse goûte comme du maïs soufflé

BARRES DE CÉRÉALES ET MAÏS SOUFFLÉ

1. Placez le maïs soufflé dans un grand bol. Dans une casserole lourde, faites fondre le beurre et les guimauves à feu moyen. Laissez cuire pendant 2 minutes et retirez du feu. Versez le mélange uniformément sur le maïs soufflé et remuez rapidement pour l'enrober. Ajoutez les bonbons. Les mains enduites de graisse, formez rapidement des boules de 2 ½ à 3 pouces à partir du mélange et insérez un bâtonnet dans chacune d'elles. Déposez sur du papier ciré et laissez figer à température ambiante pendant une heure avant de les emballer ou les ranger.
- 10 tasses de maïs soufflé
1/3 tasse de margarine ou de beurre
3 tasses de guimauves miniatures
1/2 bonbons ronds à saveur de fruits
12 bâtonnets de bois

Pour les offrir en présents, emballez chaque boule dans une pellicule de plastique ou cellophane et attachez le tout à l'aide d'un ruban.

CONFETTIS DE MAÏS SOUFFLÉ

GRANOLA POPCORN BARS

These delicious low-fat treats taste like caramel corn in the form of an easy-to-eat bar.

Prep Time: 30 Minutes

- 1/2 cup firmly packed brown sugar
1/2 cup light corn syrup
1/4 cup margarine or butter
4 cups low-fat granola ready-to-eat cereal
4 cups popped popcorn
1/3 cup golden raisins

1. Spray 13x9-inch pan with nonstick cooking spray.
2. In nonstick Dutch oven, combine brown sugar, corn syrup and margarine; mix well. Bring to a boil over medium-high heat, stirring constantly.
3. Stir cereal and popcorn into brown sugar mixture until well coated. Stir in raisins. Remove Dutch oven from heat; cool for 2 to 3 minutes. Spread in sprayed pan, pressing in firmly. Cool for 10 minutes or until set. Cut into bars.

WARRANTY FOR PANGEA BRANDS STANLEY CUP® HOT AIR POPCORN MAKER

ONE-YEAR FULL WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this appliance is operated and maintained according to instruction attached to or furnished with the product, Pangea Brands will pay for replacing the unit with a unit of like kind and quality, or refund the purchase price, at Pangea Brands sole discretion, to correct defects in materials or workmanship.

To Obtain Warranty Service and Troubleshooting Information:

If you need service, first check your User Manual. To obtain service, call our Consumer Care Center at : 1-617-638-0001

Pangea Brands will not pay for:

1. Service calls to correct the installation of your appliance, to instruct you how to use your appliance, to replace house fuses or correct house wiring, or to replace light bulbs.
2. Repairs when your appliance is used in other than normal, single-family household use.
3. Pickup and delivery.
4. Damage resulting from accident, altercation, misuse, abuse, fire, flood, improper installation, acts of God, or use of products not approved by Pangea Brands.
5. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
6. Service or warranty support for units located and/or operated outside the United States or Canada.

NO WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OTHER THAN THOSE EXPRESSLY DESCRIBED ABOVE SHALL APPLY. MANUFACTURER FURTHER DISCLAIMS ALL WARRANTIES AFTER THE EXPRESS WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTY GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR ENTITY WITH RESPECT TO THE PRODUCT SHALL BE BINDING ON PANGEA BRANDS. REPLACEMENT IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. PANGEA BRANDS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT. NOTWITHSTANDING THE FOREGOING, CONSUMER'S RECOVERY AGAINST PANGEA BRANDS SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT SOLD BY PANGEA BRANDS. THIS WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL CONSUMER WHO PURCHASED THE PRODUCT AND IS NOT TRANSFERABLE.

Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on warranties, so limitation or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state or province to province. **Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Pangea Brands dealer to determine if another warranty applies.**

Keep this Warranty and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase for in-warranty service. Write down the following information about your appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label/plate.

CUSTOMER'S RECORD

Date of Purchase: _____ Store/Dealer: _____
Model No.: _____ Serial No.: _____

GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN GARANTIE POUR ÉCLATEUR DE MAÏS À AIR CHAUD COUPE STANLEY®

À partir de la date d'achat jusqu'à un an par la suite, lorsque cet appareil est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à celui-ci ou fournies avec celui-ci, Pangea Brands paiera pour remplacer l'appareil par un autre de type ou de qualité équivalents, ou remboursera le prix de l'achat, à sa discrétion, en cas de vices de matériaux ou de fabrication.

Pour obtenir le service au titre de la garantie ou tout renseignement de dépannage:

Avant d'appeler le service, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur. Pour communiquer avec le centre de service à la clientèle, composez le : 1-617-638-0001

Pangea Brands ne paiera pas pour :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation de votre appareil, vous monter comment utiliser l'appareil, remplacer les fusibles, rectifier le câblage ou remplacer les ampoules.

2. Les réparations décollant de l'utilisation de l'appareil dans un contexte autre qu'un foyer unifamilial normal.

3. Les coûts associés au transport ou à la livraison de l'appareil.

4. Les dommages attribuables aux causes suivantes : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, installation inadéquate, actes de Dieu ou utilisation de produits non approuvés par Pangea Brands.

5. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.

6. Les coûts de service ou de garantie pour les appareils utilisés à l'extérieur des États-Unis ou du Canada.

AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU ENCORE D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER AUTRE QUE CELLE EXPRESSÉMENT DÉCRITE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE. LE FABRICANT DÉCLINE TOUTES LES GARANTIES APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE ÉNONCÉE CI-DESSUS. AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE DONNÉE PAR TOUTE PERSONNE, TOUTE ENTITÉ OU ENTREPRISE CONCERNANT CE PRODUIT NE SERA LIÉE À PANGEA BRANDS. LE REMPLACEMENT EST L'UNIQUE RECOURS DU CONSOMMATEUR. PANGEA BRANDS N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DE L'EMPLOI, DE L'EMPLOI ABUSIF OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT. EN DÉPIT DE CE QUI PRÉCÈDE, LE REDRESSÉMENT DU CONSOMMATEUR CONTRE PANGEA BRANDS NE DOIT PAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT VENDU PAR CE DERNIER. CETTE GARANTIE N'EST VALABLE QUE POUR LE CONSOMMATEUR ORIGINAL QUI A ACHETÉ LE PRODUIT ET N'EST PAS TRANSFÉRABLE.

Certains états ou certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou les limitations sur les garanties, de sorte que les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous avez peut-être d'autres droits, qui varient d'un état à un autre, ou d'une province à une autre. Cette garantie ne s'applique pas à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis. Communiquez avec votre marchand autorisé Pangea Brands pour déterminer si une autre garantie s'applique. Conservez la présente garantie et votre facture ensemble pour référence ultérieure. En cas de demande de service au titre de cette garantie, vous devrez fournir une preuve d'achat. Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre appareil pour mieux vous aider à obtenir l'assistance ou le service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

DOSSIER DU CLIENT

Date d'achat : _____ Magasin/Marchand _____

Numéro de modèle : _____ Numéro de série _____



NHL, l'emblème NHL, LNH, l'emblème LNH, la marque sous forme de mots « Stanley Cup », et le dessin de la coupe Stanley sont des marques de commerce déposées, et la marque sous forme de mots « Coupe Stanley » sont des marques de commerce de la Ligue Nationale de Hockey. Tous les logos et toutes les marques de la LNH, ainsi que les logos et les marques des équipes de la LNH illustrés aux présentes, appartiennent à la LNH et à ses équipes respectives et ne peuvent être reproduits sans le consentement préalable par écrit de NHL Enterprises, L.P. © LNH 2013. Tous droits réservés.

Si vous avez des questions à propos de cet appareil, veuillez appeler le
617.638.0001
du lundi au vendredi entre 9h00 et 17h00 (HNE)
Ou écrivez à
PANGEA BRANDS
6 West 20th Street, 3rd Floor, New York, New York 10011 USA

Si, à tout moment, vous voulez commander des pièces ou poser des questions au sujet du service, veuillez spécifier le « NUMÉRO DU MODÈLE », tel qu'indiqué sur sa plaque signalétique.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits sous législation provinciale.

- Assurez-vous de mettre dans le colis votre nom, votre adresse de retour, le code postal, votre numéro de téléphone et une courte description du problème.
- Afin d'obtenir un prompt service couvert par la garantie, assurez-vous de joindre au colis une preuve d'achat (votre reçu de caisse ou sa copie).
- Pour les réparations non couvertes par la garantie, nous vous ferons savoir à l'avance le prix de la réparation, et après avoir reçu votre chèque ou votre mandat-poste, l'appareil sera réparé et vous sera expédié.

REMARQUE : Pour la protection du produit, nous vous recommandons d'assurer le colis.

- Emballiez soigneusement l'appareil et retournez-le, PORT PAYÉ, à :
PANGEA BRANDS
6 West 20th Street, 3rd Floor, New York, New York 10011 USA

RETOUR POUR SERVICES OU RÉPARATIONS :

TO RETURN FOR SERVICE:

- Securely package and return the product PREPAID to:
PANGEA BRANDS
6 West 20th Street, 3rd Floor, New York, New York 10011 USA

NOTE: We recommend you insure your parcel for your protection.

- Please enclose your name, return address, postal code, telephone number and a description of the defect.
- To ensure prompt 'In-Warranty' service, be sure to include a proof of purchase (a copy of your store receipt).
- For repairs not covered under warranty, you will be advised of the cost of the repair in advance, and upon receipt of your check or money order the repairs will be completed and the product returned to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have rights under your Provincial Legislation.

If at any time you order parts or inquire about service, please quote the "MODEL NUMBER" stamped on the appliance nameplate.

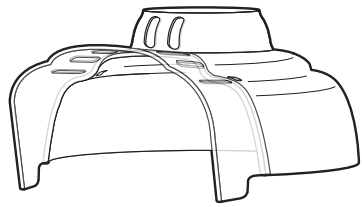
For assistance regarding this appliance, please call
617.638.0001
between 9:00 am and 5:00 pm (EST) Monday to Friday
Or write
PANGEA BRANDS
6 West 20th Street, 3rd Floor, New York, New York 10011 USA

NHL, the NHL Shield and the word mark and image of the Stanley Cup are registered trademarks of the National Hockey League. All NHL logos and marks and NHL team logos and marks depicted herein are the property of the NHL and the respective teams and may not be reproduced without the prior written consent of NHL Enterprises, L.P. © NHL 2013. All Rights Reserved.

REPLACEMENT PARTS



Kernel Scoop/
Butter Warmer



Canopy with
Front Cover

PLEASE WRITE MODEL NUMBER HERE:

PART	QTY	PRICE	TOTAL
Kernel Scoop/Butter Warmer		USD\$0.99	
Canopy with Front Cover		USD\$5.99	
TOTAL			
SHIPPING AND HANDLING		USD\$8.95*	
SUBTOTAL			
TOTAL			

If you would like to order replacement or spare parts for your popcorn maker, please complete and mail this form, along with a cheque or money order payable to: PANGEA BRANDS

PANGEA BRANDS
Parts Department
6 West 20th Street, 3rd Floor
New York, New York
10011 USA
www.pangeabrands.com

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ PROVINCE _____ POSTAL CODE _____

Prices are subject to change without notice.
Please remit money order or check to:

PANGEA BRANDS
6 West 20th Street, 3rd Floor
New York, New York
10011
USA

* Shipping costs may vary based on fuel surcharges and postage rates. Please call 617.638.0001 or email sales@pangeabrands.com to confirm shipping and handling charges.

Allow 3 to 6 weeks for delivery.

POP-NHL-STAN
07/13

* Les coûts d'expédition peuvent varier selon les suppléments pour le carburant et les tarifs d'affranchissement. Veuillez appeler le numéro sans frais 617.638.0001 ou envoyer un courriel au sales@pangeabrands.com pour confirmer les frais d'envoi.

Les prix peuvent changer sans préavis. Veuillez faire parvenir votre mandat ou votre chèque, libellé à l'ordre de : PANGEA BRANDS
6 West 20th Street, 3rd Floor
New York, New York
10011
USA

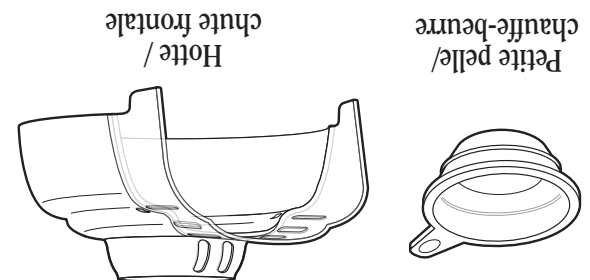
VILLE _____ PROVINCE _____ CODE POSTAL _____

ADRESSE _____

NOM _____

PIÈCE	QTE	PRIX	TOTAL
Petite pelle/chauffe-beurre		0,99 \$USD	
Hotte / chute frontale		5,99 \$USD	
TOTAL			
EXPÉDITION ET MANIPULATION			*8,95 \$USD
TOTAL PARTIEL			
PANGEA BRANDS Parts Department 6 West 20th Street, 3rd Floor New York, New York 10011 USA			www.pangeabrands.com

VEUILLEZ INSCRIRE LE NUMÉRO DE MODÈLE ICI :



PIÈCES DE RECHANGE

Veillez prévoir 3 à 6 semaines pour la livraison.